

## Комитет по программе и бюджету

**Двадцатая сессия**  
**Женева, 8 – 12 июля 2013 г.**

### ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПЛАН КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА

*документ подготовлен Секретариатом*

1. В ходе своей сессии в сентябре 2010 г. Ассамблеи одобрили политику использования резервов Организации<sup>1</sup>. В этой политике излагаются принципы, лежащие в основе любого предложения об использовании резервов Организации, и указывается, что такое использование «должно касаться чрезвычайных разовых расходов, таких как расходы на приобретение основного капитала и реализация стратегических инициатив в рамках согласованных Стратегических целей, а не периодических, оперативных расходов на текущую деятельность Организации».

2. Комитет по программе и бюджету в ходе своей восемнадцатой сессии в сентябре 2011 г. рассмотрел и принял к сведению структуру ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею<sup>2</sup>. В этом контексте капитальные расходы и инвестиции были определены как «приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы (Стратегическая цель IX), за рамками одного финансового периода.

3. В последние годы вопрос средне- и долгосрочных капиталовложений в проведение крупных реконструкций и обновление зданий и прилегающей территории рассматривался

<sup>1</sup> См. документ A/48/9 Rev. – Политика в отношении резервов и принципы использования резервов.

<sup>2</sup> См. документ WO/PBC/18/16 – Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею.

рядом учреждений Организации Объединенных Наций (ООН), в частности в ООН в Нью-Йорке, Отделением ООН в Женеве (ЮНОГ), во Всемирной торговой организации (ВТО), в Международной организации труда (МОТ) и т.д. Таким образом, он стал значимым и актуальным для всей системы ООН, т.к. старение зданий, объектов и систем все чаще и чаще требует принятия безотлагательных мер.

4. Кроме того, инициативы по реконструкции и обновлению зданий могут предоставить возможность для снижения воздействия деятельности ООН на окружающую среду и, таким образом, содействовать достижению общей для ООН цели «Greening the Blue» – инициативы, осуществляемой под эгидой Координационного совета руководителей (КСР) при постоянном участии Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

5. Несмотря на то, что в вышеупомянутых документах указывается, как Организацией финансируются капитальные расходы, и каким образом осуществляются проекты капиталовложений ВОИС, в них ничего не говорится ни о масштабе или характере этих проектов, ни о том, как будет обеспечиваться их стратегическое, комплексное и инициативное администрирование и осуществление.

6. В контексте постоянных усилий Секретариата по дальнейшему совершенствованию финансового управления и контроля, а также с учетом результатов выполнения инициатив, направленных на повышение эффективности управления финансовыми ресурсами и реализуемых в рамках Программы стратегической перестройки, для Организации была подготовлена первая подробная и последовательная версия Генерального плана капитального ремонта (ГПКР), охватывающая три следующих двухлетних периода с 2014 г. по 2019 г.

7. ГПКР представляет собой скользящий шестилетний план, покрывающий потребности Организации в капитальных расходах на проекты в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), возведение зданий и обеспечение безопасности, с указанием приоритетов и ресурсной оценки применительно к однократным инвестициям и периодическим расходам в рамках проекта с точки зрения последствий для регулярного бюджета. ГПКР будет регулярно пересматриваться и обновляться, с тем чтобы сохранить его актуальность и точность в качестве инструмента планирования. Помощник Генерального директора по административным и управленческим вопросам будет отвечать за регулярный пересмотр и обновление ГПКР.

8. ГПКР преследует достижение трех целей: (1) осуществление капиталовложений, позволяющих ВОИС сохранять способность выполнять поставленные перед ней задачи; (2) снижение потребности в аварийном и срочном ремонте; и (3) устранение или смягчение рисков для окружающей среды, безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности.

**Общие сводные требования Генерального плана капитального ремонта на 2014-2019 гг.**

(в тыс. шв. франков)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	ИТОГО
Проекты в области ИКТ	1 150	1 514	2 029	705	-	-	5 397
Проекты, связанные со зданиями	1 960	6 650	14 700	12 600	-	-	35 910
Проекты в области безопасности	100	100	1 274	332	100	-	1 907
<b>ИТОГО</b>	<b>3 210</b>	<b>8 264</b>	<b>18 003</b>	<b>13 637</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>43 214</b>

*Последствия для регулярного бюджета в виде периодических расходов*

	76	94	825	1 510	1 470	1 397	5 372
--	----	----	-----	-------	-------	-------	-------

9. В ГПКР указан совокупный сметный объем ресурсов для покрытия капитальных расходов в рамках проектов в размере приблизительно 43,2 млн. швейцарских франков в течение следующих шести лет; при этом сметные расходы представлены в разбивке по каждому году. При составлении ГПКР большое внимание также уделялось тому, чтобы во всех проектах надлежащим образом учитывались последствия их реализации с точки зрения периодических расходов, т.е. последствия для операционного бюджета Организации. Эти расходы также приведены выше.

10. Как видно из вышеприведенной сводной таблицы, проекты были разделены на категории под названиями «Проекты в области ИКТ», «Проекты, связанные со зданиями» и «Проекты в области безопасности». Самая большая часть от общей суммы капитальных расходов, запланированных на следующие три двухлетия, предназначена для проектов, связанных со зданиями, и оценивается приблизительно в 35,9 млн. швейцарских франков, что составляет 83% от планируемых потребностей. Безусловно, обслуживание зданий и сооружений включает в себя проведение регулярных осмотров и работ, которые покрываются за счет эксплуатационных расходов из регулярного бюджета. Однако со временем появится потребность и в определенных инвестициях для решения вопроса использования и старения зданий. ГПКР предусматривает осуществление масштабной реконструкции и других работ, требуемых для зданий ВОИС.

11. В целях своевременного осуществления проектов, а также обеспечения того, чтобы финансирование запрашивалось и выделялось в разумные сроки, всем проектам присваивается категория приоритетности, которая будет основным фактором, учитываемым при оценке их готовности к осуществлению и потребностей в финансировании. Проекты получили приоритетность в соответствии со следующими категориями:

(а) **Приоритетность А:** Проекты данной категории требуют безотлагательного и срочного осуществления по причине их стратегической важности для Организации или в связи с высоким риском, который они могут представлять для ведения деятельности, безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности персонала и сохранности имущества.

(b) **Приоритетность В:** Осуществление проектов в данной категории имеет среднюю важность, т.к. они могут быть направлены на повышение эффективности деятельности, решение экологических вопросов и/или обеспечение эффективного вложения средств. Если они не будут осуществлены, то это будет означать умеренно высокий риск для безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности. Отсрочка работ может привести к увеличению расходов.

(c) **Приоритетность С:** В данной категории находятся проекты, неосуществление которых будет представлять низкий риск для безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности. Они могут предусматривать внедрение технологий, использование которых повысит эффективность затрат в долгосрочном плане.

12. С учетом вышесказанного и в соответствии с одобренными государствами-членами на их сорок восьмой сессии (20-29 сентября 2010 г.) принципами и механизмом одобрения, которые должны применяться при использовании резервов, из имеющихся резервов (сверх целевого уровня) предлагается профинансировать следующие проекты приоритетности А.

<b>Генеральный план капитального ремонта 2014-2019 гг. - Первоначальное предложение о финансировании</b>									
Сумма в тыс. шв. франков									
Пункты	Приоритетность	2014	2015	2016	2017	2018	2019	ИТОГО ГПКР	ИТОГО периодические
<b>Проекты в области ИКТ</b>									
Повышение безопасности: шифрование данных и диспетчерское обслуживание пользователей	A	150	350	200	-	-	-	700	
<i>периодические расходы представлены в годовом исчислении, как результат осуществления предлагаемых инвестиций</i>		-	-	250	450	410	360		1 470
Управление общеорганизационными информационными ресурсами (ЕСМ)	A	1 000	874	194	-	-	-	2 068	
<i>периодические расходы представлены в годовом исчислении, как результат осуществления предлагаемых инвестиций</i>		76	94	575	585	585	585		2 500
<b>Итого Проекты в области ИКТ</b>		<b>1 150</b>	<b>1 224</b>	<b>394</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 768</b>	
<i>периодические расходы представлены в годовом исчислении, как результат осуществления предлагаемых инвестиций</i>		76	94	825	1 035	995	945		3 970
<b>Проекты, связанные со зданиями</b>									
Обновление фасадов и установка оборудования отопления/охлаждения в здании PCT	A	1 000	3 000	2 000	-	-	-	6 000	
Установка системы охлаждения Geneva Lake Water ("GLN") в зданиях АВ и PCT	A	200	550	-	-	-	-	750	
Здание Agrad Bogisch – этап 1 реконструкции цокольного этажа (изменение площади информационного центра и обновление типографии)	A	460	500	-	-	-	-	960	
Здание Agrad Bogisch – замена некоторых окон	A	300	-	-	-	-	-	300	
<b>Итого Проекты, связанные со зданиями</b>		<b>1 960</b>	<b>4 050</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8 010</b>	
<b>Проекты в области безопасности/охраны труда</b>									
Меры физической безопасности и пожаробезопасности	A	100	100	100	100	-	-	400	
<b>Итого Проекты в области безопасности/жизнеобеспечения</b>		<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>400</b>	
<b>Итого разовые расходы в год</b>		<b>3 210</b>	<b>5 374</b>	<b>2 494</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>11 178</b>	
<i>Итого периодические расходы в год</i>		76	94	825	1 035	995	945		3 970

13. Каждый из проектов, включенный в вышеприведенный перечень, более подробно описан в Приложении к настоящему документу, в котором приводятся:

- описание целей проекта и ожидаемых результатов;
- вклад проекта в достижение ожидаемых результатов Организации;
- обзор ресурсов, требуемых для осуществления проекта в разбивке по годам; и
- описание предлагаемого механизма отчетности перед государствами-членами по конкретным проектам.

14. Совокупные сметные расходы по вышеуказанным проектам составляют приблизительно 11,2 млн. швейцарских франков из общей суммы средств ГПКР в размере 43,2 млн., которые предлагается профинансировать из имеющихся резервов. Предполагается, что понадобится профинансировать дополнительные периодические расходы в размере 3,97 млн. швейцарских франков из регулярного бюджета Организации в течение следующих трех двухгодичных периодов. Что касается финансирования проектов, которые подлежат осуществлению в 2014-2015 гг., и периодические расходы которых приходятся на одно и то же двухлетие, то оно уже учтено в предложениях по программе и бюджету на 2014-2015 гг.

15. Прогноз по состоянию на конец 2012 г. предусматривает, что после финансирования всех ранее одобренных и продолжающихся проектов за счет резервов останется около 20 млн. швейцарских франков сверх целевого уровня. Ожидается, что этот уровень не снизится в течение наступающего двухлетия. Более подробная информация об использовании и наличии резервов будет представлена Комитету по программе и бюджету к его совещанию в сентябре 2013 г.

16. Скользящий обзор ГПКР обеспечит постоянный тщательный анализ всех проектов, в рамках ГПКР и внимательное изучение новых проектов на предмет их соответствия определению капитальных расходов, а также условиям финансирования из резервных фондов. Предлагается, чтобы при условии наличия резервов дальнейшие предложения по финансированию проектов в рамках ГПКР в последующие годы направлялись государствам-членам для их одобрения.

*17. Комитету по программе и бюджету предлагается:*

*(i) поддержать принципы, на основании которых проекты были включены и будут включаться в принятый Организацией Генеральный план капитального ремонта, как это изложено в настоящем документе; и*

*(ii) рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС одобрить финансирование проектов, представленных в Приложении к настоящему документу, на общую сметную сумму в размере 11,2 млн. швейцарских франков, при условии наличия резервов для этой цели.*

[Приложение следует]

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **ПРОЕКТНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО РЕЗЕРВНОМУ ФИНАНСИРОВАНИЮ В РАМКАХ ГЕНЕРАЛЬНОГО ПЛАНА КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА**

1. Повышение безопасности: шифрование данных и диспетчерское обслуживание пользователей
2. Управление общеорганизационными информационными ресурсами (ЕСМ)
3. Обновление фасадов и установка оборудования охлаждения/отопления в здании РСТ
4. Установка системы охлаждения Geneva Lake Water ("GLN") в зданиях АВ и РСТ
5. Здание Arpad Bogsch – этап 1 реконструкции цокольного этажа (изменение площади информационного центра и обновление типографии)
6. Здание Arpad Bogsch – замена некоторых окон
7. Меры обеспечения физической безопасности и пожаробезопасности

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках  
Генерального плана капитального ремонта**

**1. Проект: Повышение безопасности:  
шифрование данных и диспетчерское обслуживание пользователей**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Данный проект направлен на достижение трех основных целей: защита критически важных данных, использование более эффективных с точки зрения затрат подрядных вариантов и комплексное управление правами доступа пользователей.

ВОИС уже использует многовекторные подходы для защиты конфиденциальной информации. Эти подходы включают: традиционные механизмы защиты по периметру, систему информационной защиты и управления событиями, обнаружение и профилактику несанкционированного доступа и т.д. Однако в ответ на все более изощренные угрозы безопасности передовые методы защиты информации в настоящее время также предусматривают обеспечение основного внимания непосредственно защите источника данных.

Кроме того, наличие нескольких подрядных вариантов, эффективных с точки зрения затрат, является необходимостью для современного уровня управления информационными технологиями, требующего, с одной стороны, разносторонней и быстроменяющейся квалификации и, с другой стороны, способности быстро мобилизовать рабочую силу в ответ на изменившиеся приоритеты работы. Однако увеличение числа подрядных вариантов означает также увеличение уязвимых мест с точки зрения информационной безопасности.

Эффективным решением этих двух проблем могут стать технологии шифрования корпоративных данных. Такие решения служат дополнением к другим мерам информационной защиты, обеспечивая шифрование источника данных. Кроме того, они предоставляют большую гибкость при выборе эффективных с точки зрения затрат поставщиков услуг, так как позволяют строго контролировать процесс шифрования, не мешая при этом поставщикам услуг выполнять их вспомогательные функции.

Еще одним дополнением к инвестициям в защиту корпоративных данных на основе шифрования является эффективное управление правами доступа. Традиционно, основным фактором, которому уделяется внимание при управлении правами доступа, является система. То есть, при наличии определенной системы должно быть ясно, кто к чему имеет доступ. Этот механизм может быть эффективным при относительно небольшом числе пользователей и прикладных программ.

Однако ожидается, что по мере совершенствования ВОИС своих онлайн-услуг число пользователей в предстоящие годы будет постоянно расти. Необходимы инвестиции в решения, в которых при управлении правами доступа основное внимание уделяется пользователям. То есть, применительно к конкретному пользователю должно быть ясно, какими правами доступа он обладает по отношению ко всему спектру систем.

В будущем технологии могут стать еще более совершенными, позволяя управлять правами доступа в зависимости от роли пользователя в рамках одной или нескольких сложных систем, таких как ERP. В настоящее время трудно предсказать, где и каким образом будут развиваться такие технологии. Поэтому этот вопрос не рассматривается в рамках данного проекта.

## 2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода

*IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам*

Шифрование данных и управление правами пользователей расширит возможности ВОИС по реагированию на растущие угрозы информационной безопасности и в то же время позволит рассмотреть более эффективные с точки зрения затрат подрядные варианты и обеспечить комплексное управление правами доступа растущего числа пользователей.

## 3. Финансовые и людские ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам

Пункты	Бюджетные расходы в тысячах швейцарских франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
1. Лицензии, обслуживание лицензий	35	130	130				295
2. Устройства шифрования, аппаратура	65	150	40				255
3. Консультирование	30	20	10				60
4. Управление проектом	20	50	20				90
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	<b>150</b>	<b>350</b>	<b>200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>700</b>
Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты			250	450	410	360	1 470

## 4. Механизм отчетности перед государственными членами:

Отчетность по проекту будет обеспечиваться путем представления отчетов о ходе осуществления Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

## 5. Соблюдены ли критерии<sup>3</sup> резервного финансирования?

Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Принцип 2<sup>4</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)

Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

<sup>3</sup> См. «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

<sup>4</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».



**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках  
Генерального плана капитального ремонта**

**2. Проект: Управление общеорганизационными информационными ресурсами  
(ЕСМ)**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Проект предусматривает создание центрального общеорганизационного хранилища для документов. Это позволит пользователям работать совместно (сотрудничать) над созданием документа, облегчит поиск информации и доступ к ней, а также позволит создавать в документах ссылки на транзакции в системе Планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР).

Интеграция ПОР и электронных систем управления документацией (EDMS) была одобрена государствами-членами в рамках портфеля ПОР (WO/PBC/15/17), и выделенные средства были использованы на приобретение необходимых лицензий, создание инфраструктуры для тестирования и сбор подробных требований. Работа по внедрению полноценного решения и его интеграция с системой ПОР будет осуществляться в рамках этого предлагаемого проекта по внедрению ЕСМ, который позволит развернуть полноценную общеорганизационную систему управления информационными ресурсами к концу 2016 г.

В первый год внедрение ЕСМ позволит создать устойчивую хостинг-среду, располагающую внутренними ресурсами для оказания поддержки проектам и самой системе. Это будет включать внедрение технологии управления контентом, интегрированную с настольными ПК, что расширит возможности Организации по совместной работе над документами, включая управление версиями и возможности входа/выхода. Одновременно начнется интеграция с ПОР путем интеграции существующего контента, который уже доступен применительно к финансовым и закупочным транзакциям и к которому пользователи получают доступ посредством ЕСМ и смогут осуществлять в нем поиск. В настоящее время с помощью Oracle (партнера по осуществлению проекта) на основе портфеля ПОР изучается достижимый уровень интеграции ряда модулей ПОР и ЕСМ. Результаты этой работы определяют дальнейший подход к интеграции. По мере внедрения системы управления людскими ресурсами «PeopleSoft» будет обеспечиваться также ее интеграция с ЕСМ, предусматривающая начало реализации концепции электронного файла для каждого сотрудника и запуска процесса перехода от бумажной системы учета к электронной системе.

В течение второго года будут добавлены возможности автоматизированного документооборота, позволяющие осуществлять электронную маршрутизацию/одобрение внутренних и входящих документов, а также их архивирование. Кроме того, будет обеспечена интеграция ЕСМ и системы электронной почты, что позволит отправлять и архивировать сообщения электронной почты и снизит нагрузку, которую в настоящее время испытывает система электронной почты. По мере расширения системы управления людскими ресурсами «PeopleSoft», будут расти масштабы ее интеграции с ЕСМ на основе концепции электронных файлов персонала. Кроме того, в течение второго года будет обеспечена интеграция с системой управления общеорганизационной деятельностью в рамках ПОР, что позволит получать доступ к информации по программам и бюджету посредством ЕСМ.

В течение третьего года будет завершена интеграция с системой управления людскими ресурсами «PeopleSoft» наряду с завершением внедрения этой системы, что обеспечит

надежный доступ ко всем документам по кадровым вопросам. Кроме того, ЕСМ будет интегрирована с используемой в ВОИС системой управления рабочими процессами «Metastorm», что обеспечит доступ к таким документам, как проездная документация.

С помощью вышеописанного процесса рационального поэтапного внедрения ЕСМ постепенно станет единой платформой, посредством которой пользователи смогут получить безопасный доступ к документам.

## 2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:

Данный проект способствует достижению Цели IX – создание эффективной структуры административно-финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы.

## 3. Финансовые и людские ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам

Пункты	Бюджетные расходы в тысячах швейцарских франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Хостинг</b>							-
Хостинг МВЦ ООН	470	470					940
<b>2. Постоянная поддержка</b>							-
Дополнительные ресурсы	210	210	100				520
<b>3. Расходы на осуществление</b>							-
Интеграция ПОР	220	94	94				408
<b>4. Внедрение технологии управления информационными ресурсами</b>	100						100
<b>5. Электронная маршрутизация входящих и внутренних документов и интеграция с электронными системами учета и архивами</b>		70					70
<b>6. Использование ЕСМ для отправки сообщений по эл.почте и архивирование</b>		30					30
<b>Итого требуется для финансирования</b>	<b>1 000</b>	<b>874</b>	<b>194</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>2 068</b>
Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты	76	94	575	585	585	585	2 500

**4. Механизм отчетности перед государствами-членами:** информация о проекте ЕСМ будет представляться Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям в виде отчетов о ходе его осуществления.

## 5. Соблюдены ли критерии<sup>5</sup> резервного финансирования?

- Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня
- Принцип 2<sup>6</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных одноразовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)
- Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

---

<sup>5</sup> См. «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.)

<sup>6</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – *«капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».*

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках  
Генерального плана капитального ремонта**

**3. Проект: Обновление фасадов и установка оборудования  
охлаждения/отопления в здании РСТ**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Проект преследует две цели: (i) полную замену подвесного потолка для установки систем охлаждения и отопления на верхних этажах здания РСТ и (ii) масштабное обновление всех фасадов этого здания. В последние годы было установлено, что в случае поломки и неконтролируемого резкого повышения или понижения температуры в помещениях проведение ограниченного мелкого аварийного ремонта, как это происходило в течение приблизительно десяти лет, более не рационально. Кроме того, некоторые компоненты установленного оборудования более не доступны на рынке, а запасные части нельзя приобрести, что в краткосрочной перспективе представляет угрозу для работоспособности всего оборудования охлаждения и отопления в здании. Перерасход потребления энергии, вызванный сбоями в работе систем и оборудования, весьма значителен и год за годом будет только возрастать. В 2011 г. была проведена техническая проверка оборудования охлаждения и отопления; в первом полугодии 2013 г. проводится техническая проверка фасадов.

Ожидаемым результатом обновления является полностью работоспособные и надежные системы охлаждения и отопления и фасады, а также существенное снижение потребления энергии в результате устранения избыточного расхода.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

**3. Финансовые и людские ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам**

Пункты	Бюджетные расходы в тысячах швейцарских франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	450	1929	1190				3 569
<b>2. Гонорары</b>							
Координатор проекта	21	62	41				124
Уполномоченные ВОИС инженеры	150	450	300				
<b>3. Внешние и внутренние ресурсы</b>							
Дополнительные внешние ресурсы в размере 100%	144	144	144				432
Внутреннее заполнение в размере 100%	145	145	145				435
<b>4. Сборы (разрешения/ налоги / документы)</b>							
Сборы	20	60	40				120
<b>5. Прочие и непредвиденные</b>							
	70	210	140				420
<b>Итого требуется для финансирования</b>	<b>1 000</b>	<b>3 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>6 000</b>
<b>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</b>							

**4. Механизм отчетности перед государствами членами:**

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

#### 5. Соблюдены ли критерии<sup>7</sup> резервного финансирования?

Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Принцип 2<sup>8</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных одноразовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не подлежат использованию для периодической оперативной деятельности)

Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

---

<sup>7</sup> См. «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.)

<sup>8</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках  
Генерального плана капитального ремонта**

**4. Проект: Установка системы охлаждения Geneva Lake Water (“GLN”) в зданиях АВ и РСТ**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Система охлаждения Geneva Lake Water (“GLN”) – это система, созданная несколько лет назад, управляемая и эксплуатируемая местным поставщиком энергии (*Services Industriels de Genève — SIG*), посредством которой холодная вода поднимается из глубины Женевского озера и доставляется на северный берег Женевы для последующего использования для охлаждения нескольких административных зданий в районе Place des Nations. Несколько лет назад ВОИС стала одним из первых клиентов среди учреждений ООН, заключивших соглашение с SIG по резервированию объемов, необходимых для охлаждения всех ее зданий (включая осуществляемые в то время строительные проекты). По состоянию на конец 2013 г. к системе GLN для охлаждения будут полностью подключены следующие здания на территории ВОИС: новое здание (в эксплуатации с 2011 г.), здания GB1 и GB2 (в эксплуатации с середины 2013 г.), новый конференц-зал (интегрирован в систему на этапе строительства, вводится в эксплуатацию до конца 2013 г.). Единственными двумя зданиями, которые еще не подключены к системе GLN, являются здание АВ и здание РСТ, которые включены в данный конкретный раздел Генерального плана капитального ремонта. Цели данного проекта и ожидаемые результаты заключаются в том, чтобы: (i) завершить развертывание усовершенствованного технического решения в сфере обслуживания зданий применительно к оборудованию охлаждения, уже установленному в более, чем половине мест на территории ВОИС; (ii) до возникновения необходимости замены классических аппаратов охлаждения в двух остающихся зданиях произвести такую замену до поломки оборудования (которая произошла с оборудованием в здании GB2 в 2011 г.); (iii) снизить расходы на обслуживание оборудования по сравнению с расходами на обслуживание классического оборудования охлаждения; и (iv) произвести обновление данного вида технического оборудования на основе более экологических решений.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

### 3. Финансовые и людские ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам

Пункты	Бюджетные расходы в тысячах швейцарских франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	156	429					585
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	30	83					113
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>	14	39					53
<b>Итого требуется для финансирования</b>	<b>200</b>	<b>550</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>750</b>
Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты							

### 4. Механизм отчетности перед государствами-членами:

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

### 5. Соблюдены ли критерии<sup>9</sup> резервного финансирования?

Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Принцип 2<sup>10</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных одноразовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не подлежат использованию для периодической оперативной деятельности)

Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

<sup>9</sup> См. «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.)

<sup>10</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках  
Генерального плана капитального ремонта**

**5. Проект: Здание Arpad Bogsch — этап 1 реконструкции цокольного этажа  
(изменение площади информационного центра и обновление типографии)**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Требуется изменить площадь информационного центра, расположенного в цокольном этаже здания АВ, с тем чтобы он соответствовал своей новой упрощенной задаче – обслуживать в качестве компьютерного помещения только здание АВ. Планируется, что в результате изменения его размеров, высвободится значительная площадь, которая в дальнейшем может быть использована для расширения существующей типографии, которая нуждается в реконструкции.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

**3. Финансовые и людские ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам**

Пункты	Бюджетные расходы в тысячах швейцарских франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	359	390					749
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	69	75					144
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>							
	32	35					67
<b>Итого требуется для финансирования</b>	<b>460</b>	<b>500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>960</b>
Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты							

**4. Механизм отчетности перед государствами-членами:**

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.



## 5. Соблюдены ли критерии <sup>11</sup> резервного финансирования?

Принцип 1: наличие в резервных средства сумм сверх требуемого целевого уровня



Принцип 2<sup>12</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных одноразовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не подлежат использованию для периодической оперативной деятельности)



Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)



---

<sup>11</sup> См. «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.)

<sup>12</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – *«капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».*

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках  
 Генерального плана капитального ремонта**

**6. Проект: Здание Arpad Bogsch — замена некоторых окон**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

За прошедшие несколько десятилетий окна южного фасада здания АВ подвергались наиболее интенсивному воздействию солнечных лучей и тепла, в результате чего их теплозащитные свойства существенно ухудшились. Кроме того, у некоторых из этих окон, а также у некоторых других окон на фасаде, произошло выцветание защитной тонировки голубого цвета (которая приобрела розово-пурпурный цвет) по причине старения газовых компонентов, заполняющих пространство между слоями стекла.

Замена этих окон сократит потребление энергии, которая требуется, в основном, для охлаждения соответствующих помещений в периоды теплой погоды. Кроме того, это улучшит эстетическое впечатление от здания АВ, которое является одной из достопримечательностей Женевы.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

**3. Финансовые и людские ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам**

Пункты	Бюджетные расходы в тысячах швейцарских франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	234						234
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	45						45
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>							
	21						21
<b>Итого требуется для финансирования</b>	<b>300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>300</b>
Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты							

**4. Механизм отчетности перед государствами-членами:**

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

## 5. Соблюдены ли критерии <sup>13</sup> резервного финансирования?

- Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня
- Принцип 2 <sup>14</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных одноразовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не подлежат использованию для периодической оперативной деятельности)
- Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

---

<sup>13</sup> См. «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.)

<sup>14</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – *«капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».*

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках  
 Генерального плана капитального ремонта**

**7. Проект: Меры физической и  
 противопожарной безопасности**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

После проверки систем безопасности и жизнеобеспечения, выполненной специализированным учреждением по просьбе Секретариата, необходимо выполнить ряд рекомендаций, касающихся мер физической и противопожарной безопасности в старых зданиях ВОИС, с тем чтобы уровень соответствия нормам этих зданий был повышен до нового уровня соответствия (следует учесть, что новые здания и непостроенный новый конференц-зал исключены из данного проекта, так как в технических спецификациях уже указан новый уровень соответствия нормам).

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: экологически и социально ответственная Организация, в которой персонал ВОИС, делегаты, посетители, информация и физические активы находятся под защитой и охраной.

**3. Финансовые и людские ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам**

Пункты	Бюджетные расходы в тысячах швейцарских франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	78	78	78	78			312
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	15	15	15	15			60
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>	7	7	7	7			28
<b>Итого требуется для финансирования</b>	100	100	100	100	-		400
Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты							

**4. Механизм отчетности перед государствами-членами:**

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

## 5. Соблюдены ли критерии <sup>15</sup> резервного финансирования?

- Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня
- Принцип 2<sup>16</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных одноразовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не подлежат использованию для периодической оперативной деятельности)
- Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

[Конец Приложения и документа]

---

<sup>15</sup> См. «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.)

<sup>16</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – *«капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода»*